

香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



金輝集團有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

JINHUI SHIPPING AND TRANSPORTATION LIMITED

截至二零零二年十二月三十一日止季度業績及 截至二零零二年十二月三十一日止年度初步業績

下文乃轉載自金輝集團有限公司所擁有約50.9%權益之附屬公司Jinhui Shipping and Transportation Limited (「Jinhui Shipping」或下文內稱「本公司」) 按照奧斯陸交易所之規定而於2003年2月27日在奧斯陸發表之公佈。金輝集團有限公司根據上市協議第2段所規定予以披露，僅供參考之用。

「未經審核之業績

截至2002年12月31日止之三個月，本公司及其附屬公司(「本集團」)之營業額為19,654,000美元，較去年同期上升21%。截至2002年12月31日止之三個月，本集團之整體虧損淨額為3,914,000美元，比對去年同期之虧損淨額為4,291,000美元。

本季度之虧損，部份是由於本集團協議以總代價10,965,000美元出售兩艘於1985年建成之機動船舶「Jin Yi」及「Jin Sheng」所帶來之虧損。機動船舶「Jin Yi」及「Jin Sheng」已按照原定計劃，分別於2002年11月中及2003年1月中交付予買方。

運費自2002年9月起之增長對本集團之航運業務有正面影響。但年內燃料費及保養費等營運成本之上升均大大影響航運業。本集團之航運業務於年內錄得適度溢利373,000美元，比對去年同期之經營溢利則為1,973,000美元。

2002年之整體業績錄得虧損淨額為11,577,000美元，比對去年之溢利淨額為3,325,000美元。本集團就香港高等法院於2002年5月8日頒令中國有色金屬(香港)集團有限公司(「有色金屬集團」)清盤一事，已對有色金屬集團所欠之應收索償3,872,000美元作出撥備。年內，本集團亦受到日圓在預期外大幅度回升及美元疲弱所影響，錄得已變現及未變現匯兌虧損。所有上述因素皆對本集團年內之整體表現有著不利的影響。

綜合收益表數據(初步)

	截至 二零零二年 十二月三十一日止 三個月 千美元	截至 二零零一年 十二月三十一日止 三個月 千美元	截至 二零零二年 十二月三十一日止 年度 千美元	截至 二零零一年 十二月三十一日止 年度 千美元	截至 二零零零年 十二月三十一日止 年度 千美元
營業額	19,654	16,253	70,139	79,025	53,611
經營(虧損)溢利	(3,413)	2,555	(9,849)	10,442	7,606
利息收入	189	255	767	2,043	3,001
利息開支	(689)	(554)	(2,511)	(2,614)	(1,559)
固定資產減值撥備 期/年內(虧損)	—	(6,541)	—	(6,541)	(23,124)
溢利淨額	(3,914)	(4,291)	(11,577)	3,325	(14,068)
每股基本(虧損) 盈利(美元)	(0.0398)	(0.0436)	(0.1176)	0.0338	(0.1429)

綜合資產負債表數據(初步)

	二零零二年 十二月三十一日 千美元	二零零一年 十二月三十一日 千美元
固定資產	167,822	131,436
其他投資	4,219	5,850
其他非流動資產	537	465
流動資產	21,629	38,834
資產總值	<u>194,207</u>	<u>176,585</u>
資本及儲備	86,974	98,551
少數股東權益	(90)	(74)
非流動負債	87,419	53,344
流動負債	19,904	24,764
股本及負債總值	<u>194,207</u>	<u>176,585</u>

分部資料(初步)

	截至 二零零二年 十二月三十一日止 三個月 千美元	截至 二零零一年 十二月三十一日止 三個月 千美元	截至 二零零二年 十二月三十一日止 年度 千美元	截至 二零零一年 十二月三十一日止 年度 千美元	截至 二零零零年 十二月三十一日止 年度 千美元
分部營業額					
運費及船租	19,582	16,085	69,698	78,622	53,038
在中國之投資	72	168	441	403	573
	<u>19,654</u>	<u>16,253</u>	<u>70,139</u>	<u>79,025</u>	<u>53,611</u>
分部經營溢利(虧損)					
運費及船租	(1,883)	(1,656)	373	1,973	2,373
在中國之投資	746	183	756	(291)	(609)
貿易	—	1,121	—	1,641	(823)
其他業務	(2,276)	2,907	(10,978)	7,119	6,665
	<u>(3,413)</u>	<u>2,555</u>	<u>(9,849)</u>	<u>10,442</u>	<u>7,606</u>
				二零零二年 十二月三十一日 千美元	二零零一年 十二月三十一日 千美元
分部資產					
運費及船租				168,343	131,154
在中國之投資				4,378	6,110
貿易				44	24
其他業務				7,406	12,531
				<u>180,171</u>	<u>149,819</u>
分部負債					
運費及船租				102,212	70,859
在中國之投資				294	265
貿易				142	47
其他業務				2,206	2,047
				<u>104,854</u>	<u>73,218</u>

上文所載Jinhui Shipping及其附屬公司之未經審核綜合業績，其採用之主要會計政策及計算方法，乃根據香港會計師公會頒佈之會計實務準則而編製。

承董事會命
主席兼董事總經理
吳少輝

香港，二零零三年二月二十七日

請同時參閱本公布於香港經濟日報刊登的內容。